

معادل‌های پیشنهادی گروه حمل و نقل ریلی

Flat wheel

چرخ پُخ

چرخ‌ی که در اثر قفل شدن در هنگام ترمز و کشیده شدن روی ریل بخشی از رویه آن ساییده باشد.

پیشنهاد شما:

Wheel flange

لبه چرخ

قسمت بیرون آمده چرخ که هدایت حرکت قطار روی ریل را به عهده دارد.

پیشنهاد شما:

Wheelset

چرخ - محور

مجموعه‌ای از یک محور و دو چرخ که به صورت ثابت به هم متصل شده‌اند و چرخ‌ها فاصله‌ای متناسب با عرض خط دارند و به صورت یکپارچه دَوَران می‌کنند.

پیشنهاد شما:

Leading wheelset

چرخ - محور پیشرو

Railroad

غلشگاه (ریل)

سطح فوقانی تاج ریل که در آنجا ریل با چرخ تماس می‌یابد.

پیشنهاد شما:

Wheel tread

غلشگاه چرخ

بخشی از سطح چرخ‌های وسایل خط‌نورد که با غلشگاه (ریل) در تماس است.

پیشنهاد شما:

Running rails

ریل‌های حرکت

دو ریل خط آهن که با قرار گرفتن چرخ‌های قطار روی آن‌ها امکان حرکت قطار فراهم می‌شود.

پیشنهاد شما:

Double heading

دو کششی

قطاری که نیروی کشش آن را دو لوکوموتیو هم‌جهت که در ابتدای آن قرار دارند تأمین می‌کنند.

پیشنهاد شما:

چرخ- محوری که معمولاً در ابتدای قطار قرار می‌گیرد و نیروی محرکه از طریق آن اعمال می‌شود.

پیشنهاد شما:

Trailing wheelset

چرخ- محور پیرو

چرخ- محوری که که معمولاً بعد از چرخ- محور پیشرو قرار می‌گیرد و نیروی محرکه به آن وارد نمی‌شود.

پیشنهاد شما:

Examination- pit

چاله بازدید

چاله ای برای بازبینی و تعمیر قسمت‌های زیرین لوکوموتیو.

پیشنهاد شما:

Drop- pit

چاله چرخ

چاله ای عمود بر خط که در آن می‌توان یکی از چرخ‌های قطار را پایین آورد و بازرسی و تعمیر یا تعویض کرد.

پیشنهاد شما:

شیب راهه بارگیری

شیب راهه ای برای بارگیری و تخلیه هر نوع وسیله سنگین چرخ دار از واگن‌های قطار.

پیشنهاد شما:

Loading gauge

قواره بارگیری

حداکثر ابعادی که باید در ساخت یا بارگیری واگن ها در نظر گرفت تا خطر برخورد آن‌ها با ابنیه مسیر وجود نداشته باشد.

پیشنهاد شما:

Loading platform

سکوی بارگیری

سکویی در ایستگاه راه آهن برای بارگیری و تخلیه بار.

پیشنهاد شما:

Faregate

دروازه بلیت خوانی

سامانه ای که با کنترل اعتبار بلیت به مسافران اجازه ورود و خروج می‌دهد.

پیشنهاد شما:

Automatic fare collection

بلیت فروشی خودکار

Loading ramp

سامانه خودکار فروش و کنترل بلیت در مترو و
راه آهن شهری.

پیشنهاد شما:

Fouling mark

نشانه ایمنگاه

نقطه ای بین یک جفت خط آهن هم گرا برای
نشان دادن احتمال برخورد دو وسیله بعد از نقطه
مزبور.

پیشنهاد شما:

Buffer stop

سپر انتهایی

نوعی سازه ریلی که در انتهای خط آهن قرار
می گیرد و مانع خروج وسیله نقلیه از انتهای خط
می شود.

پیشنهاد شما:

Detonator

ترقه (خط)

ابزاری که در مواقع اضطراری به هنگام عبور
چرخ قطار از روی آن، با ایجاد انفجار کوچک،
راننده را از خطر آگاه می کند.

پیشنهاد شما:

Engine shed, locomotive shed

آشانه لوکوموتیو

محلی برای نظافت و تعمیرات جاری و نگهداری
لوکوموتیو در وضعیتی آماده برای بهره برداری.

پیشنهاد شما:

High floor car

واگن کف بالا

واگنی که کف آن بالاتر از حد معمول است و غالباً
یک متر از سطح ریل فاصله دارد.

پیشنهاد شما:

Low floor car

واگن کف پایین

نوعی وسیله نقلیه ریلی با کف پایین که ارتفاع
کف آن از تراز ریل حدود 35 سانتی متر است.

پیشنهاد شما:

Ultra low floor car

قطار فروکف

نوعی قطار شهری که برای تسهیل سوار و پیاده
شدن با صندلی چرخ دار یا کالسکه کف آن از حد
معمول پایین تر و حدود 18 سانتی متر بالاتر از
سطح ریل است.

پیشنهاد شما:

Siding

خط کناری

خطی کمکی برای خط اصلی که امکان سبقت قطارها و تلاقی خطوط را فراهم می کند.

پیشنهاد شما:

ریل سوراخ کن

ابزاری مکانیکی که با حرکت تفنگی در جان ریل سوراخ ایجاد می کند.

پیشنهاد شما:

Trap siding

خط تأمین

خط کوری که در امتداد یکی از خطوط فرعی ایستگاه قرار می گیرد تا امکان جای گیری قطار در کل آن خط فراهم شود.

پیشنهاد شما:

Rail mill

کارخانه ریل

کارخانه تولید ریل.

پیشنهاد شما:

Rail heater

ریل گرم کن

ابزاری دستی یا ماشینی که در طول خطوط بی درز حرکت می کند و با ایجاد شعله آتش باعث افزایش درجه حرارت آن می شود.

پیشنهاد شما:

Dead – end siding

خط کور

خطی در ایستگاه راه آهن که از خط اصلی جدا شده و در پایان آن سپر انتهایی نصب شده است.

پیشنهاد شما:

Slab track

دال خط

نوعی خط آهن که ریل های آن روی یک دال بتونی قرار می گیرد.

پیشنهاد شما:

Rail stretcher

ریل کشی

ابزاری جک مانند که با آن فاصله دو سر ریل در محل درز تنظیم می شود.

پیشنهاد شما:

Classification yard

محوطه رده بندی

Rail punch

Snowplow

برفروب

ماشینی مجهز به تیغه‌ای برای پاک کردن برف

سنگین از روی خط.

پیشنهاد شما:

Section foreman

رئیس قطعه

سرپرست خط آهن در یک قطعه یا محدوده

مشخص.

پیشنهاد شما:

Rail lubricator

گریس‌پاش ریل

ابزاری مکانیکی که در برخی از نقاط خط نصب

می‌شود و چرخ‌های قطار را برای کاهش

اصطکاک بین چرخ و ریل روغن کاری می‌کند.

پیشنهاد شما:

Rail saw

ریل‌بر

ابزاری برای بریدن ریل به صورت قائم.

پیشنهاد شما:

Portable rail saw

ریل‌بر دستی

محوطه‌ای در ایستگاه راه‌آهن برای دسته‌بندی

واگن‌ها و تشکیل قطار و اعزام آن‌ها به مقاصد

مختلف.

پیشنهاد شما:

Marshalling yard, shunting yard

تنظیمگاه

محل در ایستگاه که در آن قطار و بار پذیرفته و

رده‌بندی می‌شود و قطارهای جدید تشکیل و به

مقصد مورد نظر اعزام می‌شود.

پیشنهاد شما:

Interchange station, transfer,
interchange

ایستگاه تغییر خط

ایستگاهی که در آن مسافر از قطار یک خط پیاده

می‌شود و با سوار شدن به قطار یک خط دیگر

ادامه مسیر می‌دهد.

پیشنهاد شما:

Rail bender

ریل خم‌کن

ابزاری برای ایجاد شعاع مناسب در ریل به

منظور نصب آن در قوس مسیر.

پیشنهاد شما:

پیشنهاد شما:	ریل‌بری که می‌توان آن را به سهولت به محل مورد نیاز انتقال داد.
Contact surface	پیشنهاد شما:
سطح تماس	Stationary rail saw
بخشی از سطح ریل سوم که اتصال الکتریکی را برقرار می‌کند.	ریل‌بر ثابت
پیشنهاد شما:	ریل‌بری که در یک گارگاه ثابت مستقر است و ریل‌ها در آنجا برش داده می‌شوند.
Contact patch	پیشنهاد شما:
تماسگاه	Track foreman
بخش مشترک بین غلتشگاه ریل و غلتشگاه چرخ.	مباشر خط
پیشنهاد شما:	فردی که نظارت و هدایت فعالیت‌های اجرایی خط آهن را بر عهده دارد.
Rerailing frog	پیشنهاد شما:
قورباغه	General track foreman
ابزاری هدایت‌کننده از جنس فولاد سخت یا چدن که چرخ‌های از خط خارج شده قطار را به روی ریل باز می‌گرداند.	رئیس خط ناحیه
پیشنهاد شما:	فردی که تمام مباشران خط در یک ناحیه زیر نظر او فعالیت می‌کنند.
Rail flaw	پیشنهاد شما:
عیب ریل	Assistant track foreman
هر نوع اشکال یا نقص در سطح یا داخل ریل.	معاون خط ناحیه
پیشنهاد شما:	شخصی که به رئیس خط ناحیه کمک می‌کند و در غیاب او وظایفش را نیز انجام می‌دهد.

Rail failure

خرابی ریل

وضعیتی در ریل که ممکن است باعث شکستگی یا ایجاد حفره در ریل شود و استفاده از ریل را غیر ممکن سازد.

پیشنهاد شما:

Rail detector car

ماشین عیب یاب ریل

واگنی خودکشند که به دستگاه های ویژه ای برای شناسایی عیوب ریل مجهز است.

پیشنهاد شما:

Ultrasonic flaw detection

عیب یاب فراصوتی

دستگاهی برای بررسی وضعیت همگنی ریل.

پیشنهاد شما:

Track maintenance

نگهداری خط

فرایند شناسایی و رفع عیوب خط.

پیشنهاد شما: